

Siguen funciones de "La leyenda de las tres Pascualas" en el teatro La Matriz

Transformada esté la sala Herbert Jonckers, debido a la presencia en ese espacio del Teatro del Paraíso, con su obra "La leyenda de las tres Pascualas". La compañía utilizó los elementos propios de la sala para armar una casa de antiguo estilo español, donde transcurre la trágica historia de tres mujeres enamoradas del mismo hombre, suicidas las tres.

"La leyenda de las tres Pascualas", de Isidora Aguirre ("La pérgola de las flores"), estará en la referida sala del Teatro Escuela La Matriz (Colón 1712, Valparaíso) los jueves, viernes y sábados que quedan del mes y la primera semana de febrero, siempre a las 21.00 horas. Los valores de las entradas son de tres mil 500 pesos general y dos mil estudiantes, tercera edad y convenios; los jueves hay precios populares.

El elenco está conformado por las actrices invitadas Pachi Torreblanca y Ana María Vallejos, además de Marcela Muñoz, Rodolfo Cepeda, Arturo Soto, Jessica Espinoza, Maisa López, Isis Maldonado, Frida Pimpel, Verónica Pérez y Marco Bahamondes. El diseño y la escenografía son de Daniel Palma. La dirección musical es de Andrés Valdés. La dirección de la obra corresponde a Omar Prasthan.

HISTORIA VERDADERA

Sobre la dramaturgia, explica Prasthan: —Es una historia verídica del siglo pasado, de tres mujeres que se matan por el mismo hombre. Son dos hermanas y la hija de una de ellas. Esta historia —que yo es parte de la mitología popular— ocurrió en Concepción, y la autora la presenta en una propuesta literaria sin tiempo y sin lugar. Nosotros la situamos en la década de los 50, en el campo. Y estoy muy impresionado porque me dijeron que hace muy poco ocurrió un hecho parecido, la misma situación: dos hermanas y una hija que se mataron a cuchillazos. Y también fue en el sur de Chile, en Temuco.

Sobre si fue necesario adaptar la obra, Prasthan señala: —No. La autora escribió esta obra hace cuarenta años; fue uno de los primeros estrenos de ella en el Teatro Nacional Chileno, dirigido por Eugenio Guzmán. Pero esa versión era como etnológica; o sea, no tenía toda la decoración folclórica que ella hizo. Después se volvió a hacer, veinte años más tarde, en Concepción y en el Teatro Uni-

versitario de Antofagasta, con esta versión, que es la que estoy haciendo yo ahora. Es una versión que ella enmarcó en una suerte de comedia musical folclórica. Es bien curioso, una mezcla muy bonita.

Añade el director: "Yo soy bien sincero: no conocía la obra. La conocí cuando Isidora Aguirre me la ofreció, porque yo fui a pedirle material para trabajar. Y cada vez me asombra más la forma en que mezcla la cosa psicológica con el folclore. Por ejemplo, ella sugiere para las muertes la música del costillar, y con ese ritmo hay una ambientación re interesante. Cada día me gusta más, es muy bonito el trabajo".

A propósito de la música, Prasthan explica que "está interpretada en vivo por una parte del conjunto porteño Barrio Latino, y la dirección, así como la composición musical, son de Andrés Valdés".

EN VIRTUD DEL FONDART

Daniel Palma, quien trabajó como diseñador en la famosa obra "La negra Ester", con Andrés Pérez, también forma parte del equipo que montó "La leyenda de las tres Pascualas". Al respecto, dice Omar Prasthan:

—Eso es lo bueno del Fondart: puedes darte el gusto de trabajar con excelentes profesionales. Tuvimos un presupuesto de siete millones 600 mil pesos para la puesta en escena. Yo nunca había recibido tanta plata para un montaje. Igual la plata se me ha hecho nada. Eso es lo malo del teatro: que es tan caro.

Destaca otro elemento que se debe al Fondart: la participación de las actrices Pachi Torreblanca y Ana María Vallejos, quienes viajan desde Santiago cada fin de semana. Volviendo a los diseños y la escenografía, acota Prasthan:

—Estamos ocupando todo el Teatro Escuela La Matriz en su estructura. La sala Herbert Jonckers da la impresión de ser un gran ático, están todas las vigas desnudas. Encontramos que era el mejor lugar en Valparaíso para hacerla porque inmediatamente tenemos la ambientación de la casa. Construimos un escenario un poco más elevado del que ellos tenían, y más amplio, y quedó como una especie de cornisa española, como de la época de Cervantes, con sus balcones por arriba. Ocupamos todo el espacio, las vigas, el techo; para variar, yo ando haciendo volar



En la sala Herbert Jonckers del Teatro Escuela La Matriz se presenta los jueves, viernes y sábados la obra "La leyenda de las tres Pascualas", puesta en escena del Teatro del Paraíso.

a los actores, inventando cuestiones así. Y se hizo también otra escenografía basada en la misma estructura de la casa, para poder sacar la obra de ahí y mostrarla en otras partes.

SIN PREJUICIOS

Rodolfo Cepeda, actor del Teatro del Paraíso, se refiere a la temática costumbrista:

—Para la gente que tenga algún prejuicio —yo lo tenía— con lo folclórico, hay que decir que esta obra tiene esa situación de que es tan linda la historia, hay tan lindos personajes y la música está tan bien incorporada, que no pasa a ser una fonda, como podría imaginarse alguien. Es una tragedia musical super bien llevada a cabo.

Prasthan añade:

—Es que es una tragedia chilena. Eso es bien especial. Se conoce la tragedia griega, pero una tragedia chilena musicizada es una mezcla muy rara, muy bonita. Yo cada vez la voy descubriendo más. Este proyecto Fondart tiene ese objetivo: hacer un espectáculo familiar, para que vaya todo tipo de público, y de cierta manera como "teatro antiguo" —así entre comillas— en su estructura, en su forma de decir. Porque es muy de "cinémascope": las escenas, el galán, las muertes... Todos floren. Yo floreo. Lloro cada vez. Tiene una muy buena llegada tanto en el fondo como en la forma. Y la forma es muy atractiva.

Siguen funciones de "la leyenda de las tres pascualas" en el teatro La Matriz [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Siguen funciones de "la leyenda de las tres pascualas" en el teatro La Matriz [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile